

Assembly Instructions / Instructions d'assemblage / Instrucciones de Ensamblaje

For easy assembly of your HD qwikTRAK System, follow these five steps on the next page.

Pour assembler facilement votre système HD qwikTRAK, suivez les cinq étapes de la page suivante.

Para ensamblar su sistema HD qwikTRAK con facilidad, siga los cinco pasos que encontrará en la página siguiente.

1 Assemble two stationary end units.
Assemblez 2 unités stationnaires terminales.

Ensamblar 2 unidades fijas.

2 Assemble Mobile Units.

Assemblez les unités mobiles.

Ensamblar las unidades móviles.

3 Assemble tracks.

Assemblez les rails.

Ensamblar los carriles.

4 Attach tracks to stationary end units.

Fixez les rails sur les unités stationnaires terminales.

Unir los carriles a las unidades fijas.

5 Place mobile units on the track.

Placez les unités mobiles sur les rails.

Colocar las unidades móviles en los carriles.



All end units, intermediate units and mobile units must be 18" (457mm) or wider and not exceed 74" (1895mm) post height without engineering review.

Toutes les unités terminales, intermédiaires et mobiles doivent être d'une largeur minimum de 46 cm et ne pas dépasser une hauteur de pilier de 1,88 m sans inspection technique préalable.

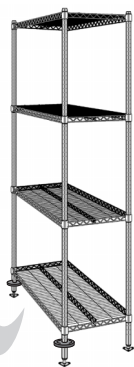
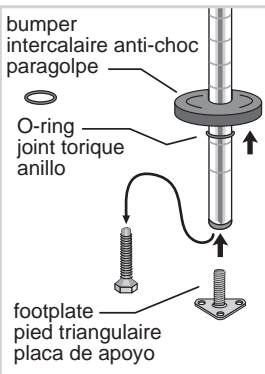
Todas las unidades fijas, intermedias y móviles deben tener 18 pulgadas (46cm) o más de ancho, y no pueden exceder las 74 pulgadas (188cm) de altura sin un control calificado.

⚠ WARNING - TIPPING HAZARD	⚠ MISE EN GARDE - RISQUE DE BASCULEMENT	⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE VUELCO
<p>ALL UNITS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Do not stand or climb on shelving. ▶ Place heavy objects on lowest shelf. ▶ Distribute weight as evenly as possible. <p>MOBILE UNITS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inspect casters before use. ▶ Replace worn casters immediately <p>Failure to follow these instructions could result in personal injury or property damage.</p>	<p>TOUTES UNITES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne grimpez pas et ne vous tenez pas debout sur les étagères. ▶ Placez les objets les plus lourds sur l'étagère la plus basse. ▶ Répartissez la charge aussi régulièrement que possible. <p>UNITES MOBILES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'état des roulettes avant emploi. ▶ Remplacez immédiatement les roulettes usées. <p>Ne pas respecter ces instructions risque de provoquer un accident ou des dégâts matériels.</p>	<p>PARA TODAS LAS UNIDADES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ No pararse ni subirse en los estantes. ▶ Colocar los objetos más pesados en los estantes inferiores. ▶ Distribuir el peso uniformemente. <p>UNIDADES MÓVILES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inspeccionar las ruedas antes de usarlas. ▶ Sustituir las ruedas gastadas inmediatamente. <p>Si no se cumplen estas instrucciones se pueden producir accidentes personales y daños materiales.</p>
<p>FOR BEST PERFORMANCE...</p>	<p>POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES...</p>	<p>SUGERENCIAS ÚTILES...</p>
<p>Follow shelf-weight capacities below. Do not drop heavy objects on shelves or subject units to shock such as forklifts or dollies. Place shelving on solid and level floors. Level the stationary unit by adjusting the leveling feet. Maintain casters with regular lubrication.</p>	<p>Respectez les limites de charge ci-dessous. Ne laissez pas tomber d'objets lourds sur les étagères et évitez de les cogner avec un chariot élévateur ou une plate-forme mobile. Installez les étagères sur un sol horizontal ferme. Mettez l'unité stationnaire à l'horizontale en ajustant les pieds de mise à niveau. Lubrifiez régulièrement les roulettes.</p>	<p>Ver abajo la capacidad máxima de carga de los distintos estantes. No dejar caer objetos pesados sobre los estantes ni dejar que la unidad reciba golpes de carretillas elevadoras ni plataformas rodantes. Montar los estantes sobre un suelo sólido y bien nivelado. Nivelar la unidad fija regulando la altura de las patas. Mantener las ruedas regularmente lubricadas.</p>
<p>CAUTION: WEIGHT CAPACITY</p>	<p>MISE EN GARDE: CAPACITÉ DE CHARGE</p>	<p>PRECAUCIÓN: CAPACIDAD DE CARGA</p>
<p>Shelves 24" (610mm) up to 48" (1220mm) in length = 800 lbs. (360 kg) maximum equally distributed. Shelves longer than 48" (1220mm) = 600 lbs. (270 kg) maximum equally distributed. NEVER exceed 2000 lbs. (900 kg) on any stationary Storage System. NEVER exceed 2000 lbs. (900 kg) on any mobile Storage System (or three times the caster load rating, whichever is less). Distribute weight as evenly as possible.</p>	<p>Etagères de 61 cm à 1,22 m de long = 360 kg maximum, répartis régulièrement. Etagères de longueur supérieure à 1,22 m = 270 kg maximum, répartis régulièrement. Ne JAMAIS dépasser 900 kg sur un système de stockage stationnaire. Ne JAMAIS dépasser 900 kg sur un système de stockage mobile (ou trois fois la charge nominale maximale des roulettes, selon le poids le plus faible). Répartissez la charge aussi régulièrement que possible.</p>	<p>Estantes de 61 cm hasta 122cm de largo= 360 Kg. máximo distribuidos uniformemente. Estantes que midan más de 122cm= 270 Kg. máximo distribuidos uniformemente. NUNCA exceda los 900 Kg. en ningún sistema de almacenamiento fijo. NUNCA exceda los 900 Kg. en ningún sistema de almacenamiento móvil (o tres veces el valor de carga de la rueda; la cantidad que sea menor). Distribuir el peso uniformemente.</p>

- 1** Follow the instructions in the shelf carton and assemble two **stationary end units** with **footplates** as shown. Attach two bumpers and O-rings before adding the footplates. Adjust the **footplates** so that each unit is level.

Suivez les instructions du carton d'expédition et assemblez deux unités stationnaires terminales, comme illustré. Enfilez un intercalaire anti-choc et un joint torique sur deux des pieds, puis installez les 4 pieds triangulaires en ajustant leur hauteur pour que les étagères soient bien horizontales.

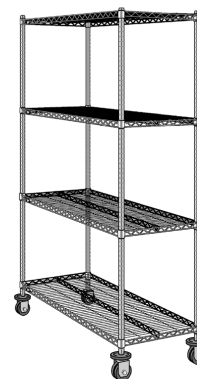
Seguir las instrucciones de la caja y ensamblar dos unidades fijas con placas de apoyo tal como se muestra en la figura. Colocar dos paragolpes y dos anillos antes de añadir las placas de apoyo para que cada unidad esté nivelada.



- 2** Follow the directions in the shelf carton and assemble two (or more) **mobile units** as shown.

Suivez les instructions du carton d'expédition et assemblez deux unités mobiles (ou davantage), comme illustré.

Seguir las instrucciones de la caja y ensamblar dos (o más) unidades móviles tal como se muestra en la figura.



3 Assemble tracks.

- Slide the **caster guide** 1/4" (6mm) past the end of the track and attach an **end plate** as shown below.
- Attach additional track sections with joiners as shown. With each section, offset the **caster guide** 1/4" (6mm) so it overlaps the previous section.
- Attach an **end plate** to the last section. There should be a 1/4" (6mm) gap as shown.
- Insert end plugs into the ends of the caster guides and tighten all screw underneath the track.
- Assemble second track the same way.

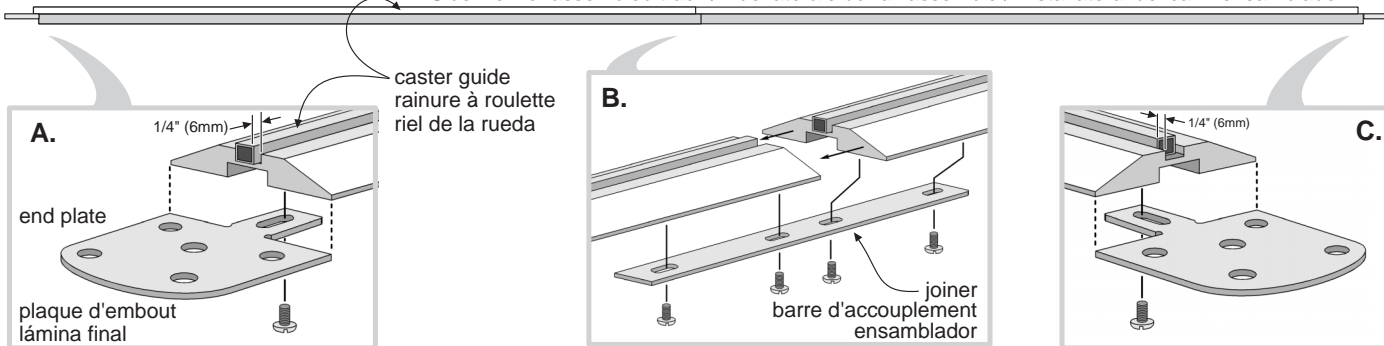
Assemblez les rails.

- Glissez la rainure à roulettes de 6 mm dans le rail et fixez une plaque d'embout, comme illustré ci-dessous.
- Assemblez les sections de rail supplémentaires avec les barres d'accouplement, comme illustré. A l'endroit de chaque raccord, superposez la rainure à roulettes de 6 mm sur la section précédente.
- Fixez une plaque d'embout sur la dernière section. Il devrait rester un espace vide de 6 mm, comme illustré.
- Enfoncez des bouchons en bout des rainures, puis serrez toutes les vis des barres d'accouplement.
- Assemblez l'autre rail de la même façon.

Ensamblar los carriles.

- Deslizar el riel de la rueda un 1/4 de pulgada más allá del final del carril y unir una lámina final tal como se muestra en la figura.
- Unir una sección adicional de un carril con ensambladores tal como se muestra en la figura. Con cada sección, desplazar 1/4 de pulgada del riel de la rueda para que coincida con la sección previa.
- Unir una lámina final a la última sección. Debe haber una brecha de 1/4 de pulgada tal como se muestra en la figura.
- Insertar los orificios de enlace de las placas al final de los rieles de la rueda y atornillar por debajo del carril.
- Ensamblar el segundo carril siguiendo los mismos pasos.

Side view of assembled track / Vue latérale du rail assemblé / Vista lateral del carril ensamblado



4 Attach tracks to stationary end units (on the side with the two bumpers):

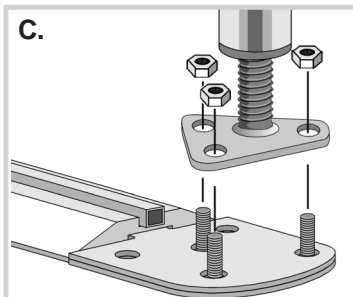
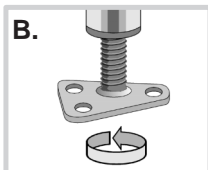
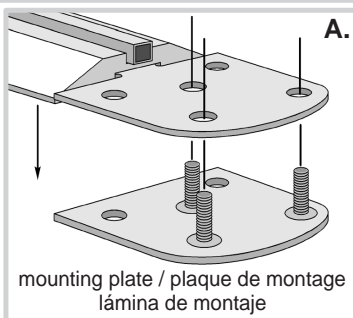
- Place track on floor and insert **mounting plates** up through the **end plates** as shown.
- Rotate the two **footplates** facing the track counterclockwise 4 times.
- Set the **end unit** over the two **mounting plates**. Attach each **footplate** with three nuts.

Fixez les rails aux unités stationnaires terminales (du côté muni d'anti-chocs):

- Posez chaque rail sur le sol. Installez les plaques de montage sous les plaques d'embout, comme illustré.
- Faites tourner les deux pieds triangulaires face aux rails quatre fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Posez l'unité terminale sur les deux plaques de montage. Fixez chaque pied triangulaire en place à l'aide de trois boulons.

Unir los carriles a las unidades fijas (lateralmente con los dos paragolpes):

- Colocar el carril en el piso e insertar las láminas de montaje por debajo de las láminas finales tal como se muestra en la figura.
- Rotar las dos placas de apoyo encarando el carril 4 veces en dirección de las manecillas del reloj.
- Fijar la unidad fija sobre las dos láminas de montaje. Unir cada placa de apoyo con tres tuercas.



5 Two people are required:

Align the casters and place **mobile units** on the track so the casters lock onto the **caster guides**.

A effectuer à deux: Alignez les roulettes et positionnez les unités mobiles sur les rails de façon à ce que les roulettes s'enclenchent dans les rainures.

Son necesarias dos personas: Alinear las ruedas y colocar las unidades móviles en los carriles para que las ruedas se fijen en los rieles.

